



Verbraucherzentrale Südtirol
Centro Tutela Consumatori Utenti

*Die Stimme der VerbraucherInnen
La voce dei consumatori*

Centro Tutela Consumatori Utenti

Via Dodiciville 2

39100 Bolzano

Tel. 0471 975597

info@verbraucherzentrale.it

Telegram cunsumadëures merz - auri 2016

Newsletter

Wenn Sie im KonsumentInnenschutz auf dem Laufenden sein wollen, abonnieren Sie kostenlos das Verbrauchertelegramm als Newsletter.

Á i produc light tres püces calories?

Che che oress tó jö n per de chili, dess mëte averda canche ai cumpra alimënc che á scrit lassura "light". Chisc alimënc n'á nia automaticamënter püces calories. Ajache "light" ne dij fora nia sön tan de calories che val' á. Al ó ma dí che na sora sostanza nudritiva (por ej. zücher o gras) é smendrida de altamo le 30 porcënt en cunfrunt a produc somiënc. Insciö á patatines light manco gras co d'atres patatines – mo tres ciamó demassa sce an ó limité les calories. Ajache le gras ti dá plü saú al produt, vëgnel sovënz adoré plü zücher te alimënc cun manco gras por mantigní la saú. Chësc porta pro a na miú saú, mo ajunta d'atres calories. Ince aromesc y adensanc vëgn adorá sovënz por compensé n contignü de gras bas. Pro produc light cun püch zücher vëgn le zücher sovënz baraté fora cun zücher artifizial. Dantadöt pro iogurc da früc, desserts o sosses de salates arjignades desson lí dër avisa les indicaziuns sön le valor nudritif y paridlé cun produc tradizional. Y an ne dess nia se lascé impizé sö da mangé deplü de n produt light co dl produt convenzional – ma ciodí che ai é light. Ajache a chësta moda ne smendriëise nia les calories.

Sostanzes chimiches prigoroses te quant y produc por l'outdoor

Greenpeace á lascé analisé sce al ê chemical per- y polyfluorurat (PFC) te 40 produc de 19 paisc. Pro chisc êl marches conosciüdes sciöche The North Face, Salewa, Mammut, Jack Wolfskin y Co. Ma te 4 articui de dotes les marches analisades n'án nia ciafé i chemical danusc. I PFC se desleria fora tl ambiënt y ne se lascia nia saurí o daldöt ne nia desfá. Önesc produc contignî cinamai l'aje perfluorootanoich (PFOA) dl grup di PFC, che é dër prigorus por la sanité. L'interes di consumadus por

produc nêc é gran. Y al é pô alternatives che garantêsc quant cialt y assût, ince sce al ne para nia tan dal'ega y dal paz sciöchê chël che á PFC.

Les tasses por TIM „Voce“ s'alza indô

L'aumênt vá a dann de che che ne s'anüza nia dí mesi de comunicaziun nüs

Dal 1. d'aurí é les tarifes dl contrat “Voce” de TIM, che costa €19 al mêis, passades da 10 centejimi al menüt a 20 centejimi al menüt plü 20 centejimi vigni iade che an respogn, y i menüc gnará calcolá damperfora vigni 60 secunc. Chêsc alzamênt reverda indô y dantadöt la jênt atempada y a vigni moda ca. 3 miliuns de utênc te dôta la Talia, che ne adora nia coliamênc internet, mo mantêgn la linia fissa ma por cherdé sö y gní cherdá sö. Chêsc sorvisc universal messess gní garantí por lege dala TIM de Telecom Italia!

Ci che pësa implü ciamó sôn le tacuin é l'aumênt dl cost dla spediziun dla fatura (sce an ne chir nia fora le domizil bancar dla fatura), che rôia pormez al cost dopl dl boletin postal, canche al vëgn ortié vigni mêis la fatura, impede vigni dui mêsc sciöchê n iade.

Ince le paiamênt cun le boletin postal é dagnora sté na carateristica dantadöt dla jênt atempada o dles fasces plü debles. Tim sbürta a chësta moda sü cliênc a passé a n'oferta “döt lapró”, cun telefonades ilimitades, mo por 29 euro al mêis impede 19, do che l'AGCOM â sforzé l'ann passé la Sozieté da mantigní te sües ofertes n contrat a consum.

Le problem é che al pé che al ne sides nia poscibl da se defêne, ater co desdí le contrat y tó y jí daldöt la linia fissa (meton sambëgn averda a cosc eventuai de dejativaziun).

Proteziun di dac: dal 2018 de plü dêrc por i consumdus por mirit dl Regolamênt europeich nü

La reforma europeica sôn la sconanza di dac pó gní conscidrada stlûta jö. Al mancia ciamó i “sce” definitifs dl Consêi dl'Uniun Europeica y dl Parlamênt Europeich, che messess aprové dl 2016 la deliberaziun definitiva, por mirit de chëra che al jiss spo en forza dl 2018 le regolamênt sôn la proteziun di dac.

Tl dagní messará i consumdus dé jö so consêns por le tratamênt de sü dac cun n consêns tler. Implü ne podará les impreses nia adoré por d'atres rajuns i dac personai conzedüs dai consumadus por na rajun spezifca, zënza damané na confermaziun aposta di consumadus. Les impreses che ne se tignará nia ales desposiziuns nöies messará fá cunt cun de majeres sanziuns de chêres preodüdes sëgn.

Cun le regolamênt vëgnel confermé ince le “dêrt da desmentié ia” i dac, sciöchê ince le dêrt de portabilité di dac. Chêsc valará ince por impreses cun sênta legala fora dl'Uniun, che s'adressëia indere cun sües ofertes ai zitadins dl'UE. Chêsc revardará por ej. impreses americanes sciöchê Facebook y Google.

“Le regolamênt dá dant ci dac personai che pó gní coiüs adöm da impreses y autorités, y sciöchê chisc pó gní combiná y tratá, chël ó dí la “rajun spezifca”. Al é ince gnü fissé le prinzip dl consêns spezifich dl zitadin por vigni adoranza di dac. Ara se trata de na dêrta pera miliara. Al romagn da speré che les

normes vëgnas spo veramënter aplicades”, chësc le comentar de Walther Andreaus, direttur dla ZC.

Ci ó pa dí le simbol “gote y forchëta”?

Sovënz él sön parotes, goti de plastica o bossi por la conservaziun de boandes, n simbol olache al é fat sö n gotte y na forchëta, mo tröpes porsones indere ne sá nia ci che al ó dí. Chësc simbol vëgn metü sce n oget é adaté al contat cun la spëisa. I produc che á chësc simbol é fac aladô dl Regolamënt UE (1935/2004 CE) y ne lascia danter l’ater nia fora sostanzas danoses por la spëisa. Mo chësc simbol ne se dij nia sce l’oget é ince adaté da gní lavé tla mascin da lavé jö, o sce al pó gní metü te dlaciara o, ciamó, sce al pó gní adoré por le furnel a micro-ones. Chëstes ultimes informaziuns vëgn dades da d’atri simboi aposta che é indere sovënz dan man sciöche aplicaziuns da taché sö. Chisc simboi n’é indere nia unitars y pó ince gní mudá aladô dl produtur.

Sconanza di dac y detlaraziun dl davagn

I consumadus pó se refodé da dé jö i dac sön les spëises sanitaes

Pian ia dal 2016 sarál tl “730 precompilé” ince i dac dles spëises sanitaes. Vigni zitadin che á complí 16 agn pó tó la dezijiun da ne lascé nia pormez a chisc dac l’Agenzia dles Entrades, chël ó dí da ne i lascé nia odëi tla detlaraziun dl davagn scritta fora danfora. Te chisc caji messará les porsones interessades trá jö ères instësses les spëises sanitaes.

Le garant por la privacy ti á lascé alsavëi ala Zentrala di Consumadus (ZC) sciöche an mëss fá da ne ortié nia inant les spëises sanitaes:

- dal 01/01/2016 pón se refodé da ortié inant i dac sön la singola prestaziun canche ara vëgn pitada ti damanan a usc al dotur o ala strotöra sanitaria l’anotaziun dla refodada sön le documënt fiscal;
- por les spëises documentades cun le bon de cassa dles apoteches, indere, pó chësta refodada gní eserzitada ne ti don nia a che che fej le bon le codesc fiscal sön la tessera sanitaria.

Le direttur dla ZC, Walther Andreaus, arata che chëstes mosöres sides na garanzia por la cerna lëdia y l’autodeterminaziun tla sconanza de sü dac: „Dui sön trëi paziënc südtirolesc refodëia l’archiviaziun y la memorisaziun de sü dac sanitaes tl sistem zentral, aladô dles inrescides fates dala ZC y dai doturs de ciasa“.

Lege de stabilité dl 2016: Ci sozedel pa cun i imobii?

La lege de stabilité 2016 á arlungé ofizialmënter por döt le 2016 les detraziuns fiscales dl 65% por la recualificaziun energetica y l’adatamënt antisismich di frabicac y dl 50% por i intervënc de restrotoraziun de frabicac, sciöche ince por la cumpra de mebli y de de gran aparac eletrics dla classa

nia mändra co A+ (A por forgoré) por aredé n imobil sotmetü a restrotoraziun. Chësc arlungiamënt valará ma por le 2016, porchël se arbasserá, ater co sce al se müda val', dal 2017 düc i bonus al 36% y les spëises mascimes gnará desmesades; le bonus por i mebli indere gnará tut jö.

De plü informaziuns é da ciafé te "Agevolazioni fiscali sulla casa", da ciafé o tles sëntes dla ZC. De plü informaziuns é da ciafé tla ZC (tel. 0471-975597).

Contrac d'assicuraziun dormiënc: al röia adalerch retüdes (parziales) nöies por i benefziars

Dai 23 de forá ai 8 d'aurí dl 2016 vára da ti presenté ala Conzescionara sorvisc d'assicuraziun publics Consap S.p.a. la domanda de retüda parziala dles polizes dormiëntes (sce l'evënt é sozedü do le 1. de jená dl 2006, la prescriziun é gnüda fata dan le 1. d'aurí dl 2010 y le benefziar n'á nia ciamó ciafé na retüda). Sce la domanda vëgn azetada gnarál paié alplü le 70% dla soma dla poliza paiada dal intermediar al Fonds raporc dormiënc.

Por de plü informaziuns pón contaté (dal lönesc al vëndes 9,00 – 17,00) le numer de telefon 06-85796444 o scrí na e-mail a polizzedormienti@consap.it.